

КРЫМСКОЕ «ЭХО» ИЗДАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ФРАНЦУЗСКОГО КОНТРРЕВОЛЮЦИОНЕРА ЖАНА ГАБРИЕЛЯ ПЕЛТЬЕ

Илья Александрович Айбабин

*Государственный академический университет гуманитарных наук, Москва, Россия
aibabin23@gmail.com*

Аннотация. В мемориальной библиотеке князя М. С. Воронцова в Алушкинском дворцово-парковом музее-заповеднике хранится десять томов газеты «Амбигю» (“*L’Ambigu*”), издававшейся в 1802–1818 гг. в Лондоне французским эмигрантом Жаном Габриелем Пелтье. Первый же выпуск газеты наделал много шума: опубликованный там памфлет, призывавший к убийству Наполеона, спровоцировал громкий судебный процесс над издателем. Находящиеся в библиотеке издания французского контрреволюционера Пелтье определенно свидетельствуют о политических пристрастиях их владельцев и показывают живой интерес российской элиты начала XIX в. к политическим интригам в Европе.

Ключевые слова: Российская империя, Англия, Франция, Наполеон I, Жан Габриель Пелтье, газета «Амбигю», библиотечное собрание Воронцовых

CRIMEAN “ECHO” OF FRENCH PUBLISHING ACTIVITY COUNTER-REVOLUTIONARY JEAN GABRIEL PELTIER

Илья А. Айбабин

*State Academic University for the Humanities, Moscow, Russia
aibabin23@gmail.com*

Abstract. The memorial library of Prince M. S. Vorontsov in the Alupka Palace and Park Museum-Reserve contains ten volumes of the newspaper “*L’Ambigu*”, published in 1802–1818 in London by the French emigrant Jean Gabriel Peltier. The very first issue of the newspaper caused a lot of noise: a pamphlet published there, calling for the assassination of Napoleon, provoked a high-profile trial against the publisher. The publications of the French counter-revolutionary Peltier in the library definitely testify to the political predilections of their owners and show the keen interest of the Russian elite of the early 19th century to political intrigues in Europe.

Keywords: Russian Empire, England, France, Napoleon I, Jean Gabriel Peltier, “*L’Ambigu*” newspaper, Vorontsov library collection

В мемориальной библиотеке князя Михаила Семёновича Воронцова в Алушкинском дворцово-парковом музее-заповеднике хранится десять томов газеты «Амбигю» (“*L’Ambigu*”) за 1805–1806 и 1810 гг. [7, с. 235, 238, прим. 51], издававшейся в Лондоне французским эмигрантом Жаном Габриелем Пелтье. Эти тома – лишь часть периодического издания, выходившего 3 раза в месяц (10, 20 и 30 числа) на протяжении 16 лет – с 1802 по 1818 гг. Скорее всего, подборка «Амбигю» попала в Алушку из лондонской библиотеки Семёна Романовича Воронцова – отца Михаила Семёновича, выдающегося дипломата, прослужившего более двадцати лет послом России в Англии. В каталоге лондонского книжного собрания С. Р. Воронцова 1824 г. в разделе общей истории Европы и отдельной истории некоторых периодов (*Histoire générale de l’Europe, et particulière de certaines époques*) записана подборка «Амбигю», включающая 54 тома за 1802–1816 гг. (рис. 1) [11, р. 199]. Два экземпляра томов «Амбигю» за 1802–1803 гг. из обширного библиотечного собрания Воронцовых попали в Одесскую библиотеку [7, с. 235].

<i>Le Chateau des Tuileries. 2^{tom.} Paris, 1802</i>	8 ⁰⁰	2d	5
<i>Papiers saisis à Bareuth et à</i>			
<i>Monde. Paris 1802</i>	8 ⁰⁰	2d	5
<i>Peltier, L'Ambigue, ou Varietés</i>			
<i>Littéraires et Politiques, 1802-16</i>	30 folios	77	1
<i>3 vol. et 81 vol. Lond.</i>	8 ⁰⁰	77	10.11
<i>Arnould, Resultats des Guerres, etc qui</i>			
<i>ont précédé et suivi la Coalition</i>			
<i>contre la France. Paris, 1803</i>	8 ⁰⁰	2d	5
<i>Mémoires du C.^{te} J. de Puisaye. St. Louis 1803</i>	8 ⁰⁰	2d	5

Рис. 1. Фрагмент страницы 199 из каталога книг Библиотеки его Превосходительства графа Воронцова с записью издания Пелтье «Амбигю» [по: 11, p. 199]

Fig. 1. Fragment of page 199 from the catalog of books of the Library of His Excellency Count Vorontsov with an entry from Peltier's journal "L'Ambigue" [after: 11, p. 199]

Жан Габриель Пелтье (Jean Gabriel Peltier)¹ – интереснейшая личность, памфлетист и журналист, издатель и книготорговец, дипломат, «сын» своего времени (рис. 2). Он родился 21 октября 1760 года в Гонноре (ныне Валанжу), в семье богатого нантского судовладельца. Учился в Нанте, в колледже Ораторианцев, где получил солидную интеллектуальную подготовку, сказавшуюся позже в умении быстро писать статьи и приправлять их цитатами и различными историческими примерами [20, p. 1022]. Затем он был отправлен отцом в Париж, в контору финансистов. В 1785 году, в возрасте двадцати пяти лет, благодаря деньгам отца, Жан-Габриэль основал вместе с родственником другого нантского судовладельца банкирский дом в столице. Однако дело быстро пришло в упадок [13, p. 309]. Французская революция застала Пелтье в Париже. Встретив революцию с воодушевлением и став активным политическим деятелем, Жан Габриель быстро разочаровался в ней. Кроважность и жестокость революционеров, экономическая нестабильность, страх за будущее заставили перейти его в лагерь контрреволюционеров. В августе 1789 г. появилось первое сочинение Пелтье «Спасая нас, спасетесь сами», обращенное к депутатам Национальной ассамблеи, в котором обрисовывалась мрачная картина положения парижского банка [19].

Именно во время революции Пелтье увлекся журналистикой. Он стал одним из редакторов имевшей явный антиреволюционный характер газеты «Деяния Апостолов» (*Actes des Apôtres*), выходившей со 2 ноября 1789 г. по январь 1792 г. Публиковавшиеся в «Деяниях» материалы были направлены, главным образом, на критику революционного правительства, а в основной авторский состав входили роялисты разного толка [17, p. 23–25]. Многих журналистов-роялистов постигла трагическая судьба. Пелтье, которого за умение приспосабливаться называли «политическим хамелеоном» [15, p. 54], избежал такой участи. После жестоких событий 10 августа 1792 г., в ходе которых толпа растерзала его соратника Франсуа-Луи Сюло, Пелтье эмигрировал в Англию, где сразу развернул бурную деятельность. По словам Л. Тренара, Пелтье становится искателем приключений в том мире приключений, которым была эмиграция [20, p. 1022]. Так, ради

¹ В мемуарах и специальной литературе встречаются и другие варианты написания фамилии: Peltier или Pelletier; в русскоязычной литературе – Пелтье, Пельте либо Пеллетье.

заработка он организовал платный аттракцион по обезглавливанию гусей и уток миниатюрной гильотиной, установленной в специальном помещении [13, р. 310].

Пелтье не отошел от своего основного рода деятельности и продолжил работу над выпуском в свет новых газет. Его издательская активность поражает. В 1793 г. выходит «*L'Histoire de la restauration francais, ou la campagne de 1793*», своеобразная эпистолярная корреспонденция с французским эмигрантом, сбежавшим в Америку. Особого успеха газета не приобрела и продержалась всего лишь три выпуска [10, р. 23]. Одна за другой следуют «*La correspondance française ou Tableau de l'Europe*» (1793 г.), «*La correspondance politique ou Tableau de l'Europe*» (1793–1794 гг.), «*Le tableau de l'Europe*» (1794–1795 гг.), «*Paris pendant l'année... (millésime)*» (с 1795 по 1802 г.) [13, р. 310]. Пелтье активно сотрудничал с Британским правительством. С мая 1796 г. на постоянной основе он получал «субсидии» от британского правительства за работу, которая официально именовалась «переводчик государственных документов», но фактически соответствовала деятельности секретных служб Министерства иностранных дел [15, р. 91].

В своем периодическом издании «Париж в течении года...» Пелтье постоянно нападал на сменявшие друг друга правительства Франции, ядовито высмеивая их членов. С 1798 г. объектами нападок становятся Бонапарт и его жена. В конце июля 1802 г. появляется новое издание – «*L'Ambigu*» (Смесь, двойственность или двусмысленность) [18, р. 8–10]. Это издание стало одной из самых продолжительных и интересных работ Пелтье. Если до этого его газеты состояли в основном из новостных материалов, то в «Амбигю» было гораздо больше эссе, анекдотов, писем и сатирических заметок [10, р. 26]. Первый выпуск газеты, имевшей подзаголовок «Ужасные и забавные всякости, газета в египетском стиле» («*Variétés atroces et amusantes, Journal dans le style égyptien*») открывался Одой «18 брюмера, год восьмой», содержавшей подробную безжалостную характеристику Наполеона – тирана, призывы к его убийству и восстанию против правителя страны. В оформлении использовалась виньетка, на которой Первый консул был представлен в виде Сфинкса с короной на голове.

Безусловно, издание, имевшее яркий антинаполеоновский характер, не осталось незамеченным на родине издателя. Чрезмерная чувствительность Бонапарта к газетам и журналистам хорошо известна. По выражению Е. В. Тарле, Первый консул «из всех своих потенциальных врагов – прессу ... презирал больше всех» и «смотрел на газеты, как на такое зло, без которого вовсе обойтись уже, к сожалению, невозможно» [8, с. 3–4, 7]. Во Франции был установлен достаточно жесткий контроль над прессой, существовала негласная цензура. Пристально Наполеон следил и за посвященным его деятельности публикациям, выходившим за пределами страны. Особенно болезненно Первый консул реагировал на статьи во французской эмигрантской прессе в Лондоне [14, р. 264]. Вос-



Рис. 2. Жан Габриель Пелтье (1760–1825 гг.) [по: 12]

Fig. 2. Jean Gabriel Peltier (1760–1825) [after: 12]

пользовавшись временным перемирием с Англией, Наполеон попытается призвать к ответственности журналиста за клевету и инициирует судебное разбирательство.

Слушание по делу состоялось 21 февраля 1803 года, в 43-й год правления Его Величества Георга III, в Вестминстере, перед Королевской скамьей. Как сообщалось в прессе, суд состоялся в тот же день, когда было назначено четвертование полковника Эдуарда Маркуса Деспарда, организатора неудачного заговора против Георга III [14, р. 271–272]. Суд возглавил лорд Элленборо, лорд-главный судья Англии; генеральным прокурором назначен Спенсер Персеваль; адвокатами Пелтье стали Джеймс Макинтош и Фергюсон.

Генеральный прокурор открыл от имени короля дело против Жана Пелтье, джентльмена, резидента в округе Миддлсекс, обвиненного в публикации клеветы, преступных и клеветнических посягательствах на честь, достоинство и безопасность Наполеона Бонапарта, и рискуя «породить раздоры» между королем Англии и его подданными, с одной стороны, Наполеоном Бонапартом, Французской Республики и граждан указанной республики, «совершив таким образом преступление против спокойствия короля, его короны и его достоинства» [14, р. 261].

После обвинений генерального прокурора, потребовавшего наказания, наступил «звездный час» адвоката Джеймса Макинтоша, речь которого, длившаяся около трех часов, была впоследствии признана «почти несравненным образцом красноречия» [14, р. 273]. Джеймс Макинтош, член партии Вигов, кроме политической деятельности достиг успехов как юрист, историк и философ. Имея достаточно либеральные взгляды, Макинтош, как и многие другие виги, поначалу достаточно положительно отнесся к Французской революции. В ее защиту Дж. Макинтош написал труд, получивший название «Иск Галлов». Труд был хорошо принят, а революционная Франция присвоила Макинтошу звание почетного гражданина. Однако взгляды Макинтоша со временем менялись. После казни Людовика XVI и кровавого террора якобинцев он разочаровался в революции [9, с. 144].

Дж. Макинтош оправдывал обвиняемого Пелтье ужасными последствиями революции и тиранией со стороны его правительства, нищетой эмигрантов, необходимостью защищать свободу печати. Основные аргументы защиты заключались в том, что тексты не следует воспринимать как клеветнические произведения; что они безвредны, поскольку написаны на языке, мало читаемом в Англии, а их появление во Франции невозможно. Макинтош взывал к чувству национальной гордости англичан, представляя родину единственной страной, где можно свободно выражать свои мысли.

Создается впечатление, что Макинтош гораздо больше заботился о красноречии, чем об оправдании своего клиента. Его защита свободы прессы затмила защиту самого Пелтье. Сразу после судебного процесса речь Макинтоша была переведена на французский язык. Согласно мемуарам самого Макинтоша, «перевод распространил по всей Европе то восхищение, которое вызвала эта речь» [14, р. 274]. Справедливости ради стоит отметить, что выступление адвоката произвело впечатление не на всех. Как написал в своем дневнике один из присяжных Джозеф Фарингтон, «...в целом большая часть его речи была не по теме, и ее длина мне наскучила; моментами я едва удерживался, чтобы не заснуть» [14, р. 273–274]. Уильям Коббетт, английский публицист, памфлетист и историк, отметил, что с Пелтье обошлись очень несправедливо, и фактически его предал Макинтош, чья защитная речь была немногим больше, чем второе издание «Мести галлов» [14, р. 275, note 4].

Подвел итоги судебного процесса лорд Элленборо, который напомнил, что в законе четко говорится о наказуемости подобной клеветы, и призвал присяжных продемонстрировать честность правосудия Британии, признав подсудимого виновным. Присяжным потребовалась всего лишь минута, чтобы вынести вердикт о виновности. Приговор должен был быть оглашен позже, но Пелтье так и не вызвали в суд. В большинстве работ, где упоминается процесс над Пелтье, говорится о штрафе, который был на него наложен. Информация об этом содержится в одном из отчетов министерства юстиции

Франции. Там упоминается слух, согласно которому Пелтье был приговорен к одному году тюремного заключения и 100 фунтам стерлингов штрафа. Поскольку обвиняемый заявил, что он не в состоянии уплатить этот штраф, в его пользу была организована подписка и собрана сумма в 2000 фунтов стерлингов. По мнению Э. Масперо-Клерк, это информация документального подтверждения не имеет и остается на уровне слухов [14, р. 276].

Процесс над Пелтье имел широкий общественный резонанс. Суд упоминался и анализировался в наиболее важных журналах своего времени. Все единогласно хвалили Макинтоша; мнения по поводу приговора разделились в зависимости от политических пристрастий авторов [14, р. 276]. За процессом следили и в России. В «Вестнике Европы», выходившем под редакцией Н. М. Карамзина, появился краткий, но очень точный обзор события. Автор иронизирует над ситуацией и над плохой работой британского правосудия в отношении защиты чести и достоинства Наполеона [4, с. 167–172].

Сам подсудимый извлек максимум выгоды из судебного процесса. Общеизвестно, что Пелтье сделал состояние, опубликовав документы суда над ним. В одной из парижских газет «*L'Argus*», издаваемой на английском языке и оплаченной французским правительством, резко обвинялось английское правительство за то, что оно, вместо наказания, наградило Пелтье, позволив ему сделать из судебного процесса источник прибыли. «Таким образом, дверь открыта для него, и весь континент будет затоплен клеветой на Первого консула» [14, р. 277]. После суда возросли выплаты и за работу переводчиком в Министерстве иностранных дел. Э. Масперо-Клерк предположила, что Пелтье могли заплатить за оскорбление Бонапарта [14, р. 279]. Но эта версия не имеет каких-либо документальных подтверждений. Кроме того, очевиден факт того, что своими высказываниями Пелтье удовлетворял свою искреннюю ненависть к Наполеону. Создается впечатление, что партия войны в Англии стремилась использовать слабости Первого консула и, раздражая его, вызвать разрыв, который наконец случился.

После судебного процесса Пелтье продолжал жить в Англии, занимаясь издательской и политической деятельностью. Он дождался поражения Наполеона и начала реставрации. В 1814 г., после двадцатилетней эмиграции, Пелтье вернулся во Францию, но на родине не нашел себе применения и вынужден был в 1816 г. вновь отправиться в Англию. В Лондоне Пелтье возобновляет публикацию «*L'Ambigu*». Всегда ультрарадикальный, он теперь нападает на Людовика XVIII, называя его «индюком, который сам себя выщипал» [15, р. 256]. Но дела газеты шли плохо. После поражения Наполеона и возвращения многих эмигрантов на родину, газета начала терять читателей и финансирование, в результате чего в 1818 г. вынуждена была закрыться [13, р. 313]. Остаток жизни Жан Габриель Пелтье провел в Париже, где умер в забвении и нищете в 1825 г.

Интерес Семёна Романовича Воронцова к изданиям французского роялиста Пелтье закономерен. В своих политических взглядах он был консервативен: «стоял за союз с Англией и недолго любил Францию, в особенности “высочку” Бонапарта» [5, с. 62]. После небольшого перерыва в дипломатической карьере, Воронцов вернулся в Англию в декабре 1802 г. и до конца 1806 г. исполнял обязанности посла России в Англии [3, с. 319]. Наверняка, С. Р. Воронцов следил за судебным процессом над Пелтье. Интересно, что тремя годами ранее, в 1799 г. С. Р. Воронцов был инициатором подобного судебного разбирательства – ходатайствовал о судебном преследовании газеты «Курьер», ее владельца и издателя за публикацию статьи, направленной против российского императора Павла. В ней утверждалось, что «император России (имеется в виду его так называемое императорское величество) делает себя невыносимым для своих подданных разнообразными актами тирании и смешным в глазах Европы своей непоследовательностью». Суд признал ответчиков виновными. Приговор в этот же день вступил в силу в отношении владельца газеты «Курьер» Джона Пэрри, издателя Джорджа Росса и печатника Джона Винта за их клевету на императора России. Издателя приговорили к заключению на шесть месяцев в тюрьме Королевского суда, выплате штрафа в £100 и залогов его бес-

порочного поведения в течение пяти лет – £500 им самим и по £250 каждым из двух поручителей. Издатель и печатник приговорены к заключению на месяц в той же тюрьме [3, с. 265–266]. Именно на это судебное разбирательство, как на прецедент, ссылался главный генеральный прокурор С. Персеваль в обвинительной речи против Пелтье [16, р. 41–46].

Возможно, Семён Романович и Жан Габриель Пелтье были лично знакомы [7, с. 234]. Сохранилось письмо, датированное январем 1804 г., в котором граф Аркадий Иванович Морков (Марков), в начале XIX в. бывший послом России во Франции, после того, как покинул Париж, из Вены жаловался С. Р. Воронцову на преследования со стороны Талейрана, вменявшего ему махинации с продажей земли и завалившего русский двор доносами по этому поводу. Морков просит своего коллегу в Лондоне ознакомить Пелтье со «всеми этими мелкими деталями, дабы тот в своих “листах” изложил их и добавил бы еще другие сюжеты, чтобы заставить великую и уважаемую во многих отношениях нацию краснеть от того, что она позволяет управлять и подчинять себя людям, способным на подобные подлости» («*Je voudrais bien que vous fissiez parvenir a la connaissance de m-r Le Pelletier tous ces petits details. En les exposant dans ses feuilles, il ajouterait encore a tant d'autre sujets de faire rougir une nation grande et estimable a bien des égards de se laisser gouverner et maitriser par des gens capables de pareils turpitudes*») [2, с. 186, № 81]. Семён Романович был постоянным читателем изданий французского журналиста. В его Лондонской библиотеке имелось практически «полное собрание сочинений» Ж. Г. Пелтье: 54 тома «Амбигю» за 1802–1816 гг., два тома «Последней картины Парижа», 35 выпусков «Парижа в течение 1795-1802 гг.», по одному тому «Французской переписки» и «Картины Европы», десять томов «Деяний апостолов» [7, с. 235]. Изданиями Пелтье интересовался и брат Семёна Романовича – Александр Романович. Из переписки братьев Воронцовых следует, что брошюры Пелтье неоднократно присылались из Лондона в Россию («*la continuation du journal de Pelletier*»), пополняя библиотеку А. Р. Воронцова [1, с. 7, № 8]. Достоверно известно, что Александр Романович получил 115 номеров «Деяний апостолов» вместе с другими книгами и периодическими изданиями [7, с. 235].

После назначения в 1823 г. генерал-губернатором Новороссийского края М. С. Воронцов, унаследовавший библиотеки и отца, и дяди, перевез значительную часть книжных собраний на юг Российской империи в свои имения в Одессе и Алушке [6, с. 83]. Находящиеся в библиотеке издания французского контрреволюционера Пелтье определенно свидетельствуют о политических пристрастиях их владельцев и показывают живой интерес российской элиты начала XIX в. к политическим интригам в Европе.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Архив князя Воронцова. Книга десятая. Бумаги графов А. Р. и С. Р. Воронцовых. М.: Типография Грачева, 1876. 531 с.
2. Архив князя Воронцова. Книга двадцатая. Бумаги графов А. Р. и С. Р. Воронцовых. М.: Университетская типография, 1881. 520 с.
3. Воронцов-Дашков А.И., Микешин М.И. Семен Романович Воронцов. Биография. СПб.: Изд-во «Политехника Сервис», 2020. 446 с.
4. Известия и замечания // Вестник Европы. 1803. Ч. 8, № 6. С. 167–172.
5. Огарков В.В. Воронцовы: их жизнь и общественная деятельность. СПб.: Общественная польза, 1892. 96 с.
6. Полевщикова Е.В. Путешествия в библиотеке Воронцовых // Про книги. 2007. № 2. С. 81–96.
7. Полевщикова Е.В. Антинаполеоновская легенда в изданиях Ж.Г. Пелтье: по материалам книжных собраний Воронцовых // Бібліографічний опис. Стародруки і рідкісні видання в університетській бібліотеці: матеріали II міжнародних книгознавчих читань (Одеса, 18–19 вересня 2012 р.) / відп. ред. М.О. Подрезова, О.В. Полевщикова. Одеса: Одеський нац. ун-т, 2013. С. 224–238.
8. Тарле Е.В. Печать при Наполеоне I. Петроград: Изд-во «Былое», 1922. 56 с.
9. Чудинов А.В. Размышления англичан о Французской революции: Э. Берк, Дж. Макинтош, У. Годвин. М.: Памятники исторической мысли, 1996. 304 с.

10. Burrows S. *French Exile Journalism and European Politics, 1792–1814*. Suffolk: Boydell Press, 2000. 288 p. (Royal Historical Society studies in history. New Series. Vol. 19).
11. *Catalogue raisonné des Livres de la Bibliothèque de son Excellence le Comte Woronzow avec une table alphabétique*. Londres, 1824. ГАУК ПК «Алупкинский дворцово-парковый музей-заповедник», КП 20245; КН 6461 // Президентская библиотека. <https://www.prlib.ru/section/1985713>. Дата обращения: 5.10.2024.
12. Gallois L. *Histoire des journaux et des journalistes de la révolution française*. Paris: Bureau de la Société de l'industrie fraternelle, 1845.
13. Gindin Cl. Hélène Maspero-Clerc. Un journaliste contre-révolutionnaire, Jean-Gabriel Peltier. 1760–1825. Paris, Société des Etudes robespiérrestes, 1973 // *Annales historiques de la Révolution française*. 1975. N° 220. P. 309–313.
14. Maspero-Clerc H. Un journaliste émigré jugé à Londres pour diffamation envers le Premier Consul // *Revue d'histoire moderne et contemporaine*. 1971. Tome 18, N° 2, Avril-juin. P. 261–281.
15. Maspero-Clerc H. Un journaliste contre-révolutionnaire, Jean-Gabriel Peltier. 1760–1825. Paris: Société des Etudes robespiérrestes, 1973. 360 p.
16. Peltier J.G. The Trial of John Peltier for a libel against Napoleon Buonaparte, first council of the French Republic, at the court of King's-Bench, Middlesex, on Monday the 21st of February, 1803. London: Cox, Son and Baylis, 1803. 312 p.
17. Rétat P. *Les journaux de 1789. Bibliographie critique*. Paris: Éditions du CNRS, 1988. 430 p.
18. Rinsveld B.V. Une égyptomanie anti-bonapartiste: le journaliste Jean-Gabriel Peltier // *Chronique d'Égypte*. 1991. LXVI, Fasc. 131–132. 19 p. [Extrait].
19. Sauvez-nous ou sauvez-vous, adresse a messieurs les Député a l'Assemblée National, et a Messieurs les Députés Bretons en particulier. Par un de leurs concitoyens. Paris, 1789. 28 p.
20. Trénard L. Maspero-Clerc (Hélène). Un journaliste contre-révolutionnaire, Jean Gabriel Peltier (1760–1825) // *Revue belge de philologie et d'histoire*. 1983. T. 61, fasc. 4. *Histoire médiévale, moderne et contemporaine*. P. 1022–1024.

REFERENCES

1. *Arhiv knjazja Voroncova. Kniga desjataja. Bumagi grafov A. R. i S. R. Voroncovyh* [Archive of Prince Vorontsov. Book ten. Papers of Counts A. R. and S. R. Vorontsov]. Moscow, Tipografija Gracheva, 1876, 531 p.
2. *Arhiv knjazja Voroncova. Kniga dvadcatataja. Bumagi grafov A. R. i S. R. Voroncovyh* [Archive of Prince Vorontsov. Book twentieth. Papers of Counts A. R. and S. R. Vorontsov]. Moscow, Universitetskaja tipografija, 1881, 520 p.
3. Voroncov-Dashkov A.I., Mikeshein M.I. *Semen Romanovich Voroncov. Biografija* [Semyon Romanovich Vorontsov. Biography]. St. Petersburg, "Politehnika Servis" Publ., 2020, 446 p.
4. News and comments. *Vestnik Evropy* [Bulletin of Europe], 1803, Part. 8, No. 6, pp. 167–172.
5. Ogarkov V.V. *Voroncovy: ih zhizn' i obshhestvennaja dejatel'nost'* [Vorontsovs: their life and social activities]. St. Petersburg, "Obshhestvennaja pol'za" Publ., 1892, 96 p.
6. Polevshhikova E.V. Travels in the Vorontsov library. *Pro knigi* [About books], 2007, No. 2, pp. 81–96.
7. Polevshhikova E.V. Anti-Napoleonic legend in the publications of J.G. Peltier: based on materials from the book collections of the Vorontsovs. M.O. Podrezova, O.V. Polevshhikova (eds.), *Bibliografichnij opis. Starodruki i ridskisi vidannja v universitets'kij biblioteci* [Bibliographic description. Old prints and rare editions in the university library], Odesa, Odessa National University Publ., 2013, pp. 224–238.
8. Tarle E.V. *Pechat' pri Napoleone I* [Press under Napoleon I]. Petrograd, "Byloe" Publ., 1922, 56 p.
9. Chudinov A.V. *Razmyshlenija Anglichan o Francuzskoj revoljucii: Je. Berk, Dzh. Makintosh, U. Godvin* [English Reflections on the French Revolution: E. Burke, J. Mackintosh, W. Godwin]. Moscow, "Pamjatniki istoricheskoy mysli" Publ., 1996, 304 p.
10. Burrows S. *French Exile Journalism and European Politics, 1792–1814*. Suffolk, Boydell Press, 2000, 288 p. (Royal Historical Society studies in history. New Series. Vol. 19).
11. *Catalogue raisonné des Livres de la Bibliothèque de son Excellence le Comte Woronzow avec une table alphabétique*. Londres, 1824. Presidential Library. <https://www.prlib.ru/section/1985713>. Date of access: 5.10.2024.
12. Gallois L. *Histoire des journaux et des journalistes de la révolution française*. Paris, Bureau de la Société de l'industrie fraternelle, 1845.
13. Gindin Cl. Hélène Maspero-Clerc. Un journaliste contre-révolutionnaire, Jean-Gabriel Peltier. 1760–1825. Paris, Société des Etudes robespiérrestes, 1973. *Annales historiques de la Révolution française*, 1975, n° 220, pp. 309–313.
14. Maspero-Clerc H. Un journaliste émigré jugé à Londres pour diffamation envers le Premier Consul. *Revue d'histoire moderne et contemporaine*, 1971, tome 18, N° 2, Avril-juin, pp. 261–281.

15. Maspero-Clerc H. *Un journaliste contre-révolutionnaire, Jean-Gabriel Peltier. 1760–1825*. Paris, Société des Etudes robespiérrestes, 1973, 360 p.
16. Peltier J.G. *The Trial of John Peltier for a libel against Napoleon Buonaparte, first council of the French Republic, at the court of King's-Bench, Middlesex, on Monday the 21st of February, 1803*. London, Cox, Son and Baylis Publ., 1803, 312 p.
17. Rétat P. *Les journaux de 1789. Bibliographie critique*. Paris, Éditions du CNRS, 1988, 430 p.
18. Rinsveld B. V. Une égyptomanie anti-bonapartiste: le journaliste Jean-Gabriel Peltier. *Chronique d'Égypte*, 1991, LXVI, Fasc. 131–132, 19 p. [Extrait].
19. *Sauvez-nous ou sauvez-vous, adresse a messieurs les Députés a l'Assemblée Nationale, et a Messieurs les Députés Bretons en particulier. Par un de leurs concitoyens*. Paris, 1789, 28 p.
20. Trénard L. Maspero-Clerc (Hélène). Un journaliste contre-révolutionnaire, Jean Gabriel Peltier (1760–1825). *Revue belge de philologie et d'histoire*, 1983, T. 61, fasc. 4, p. 1022–1024.

Информация об авторе

Айбабин И. А. – студент исторического факультета Государственного академического университета гуманитарных наук.

Author information

Aibabin I. A. – Student of the Faculty of History of the State Academic University for the Humanities.